Организация Объединенных Наций S/2006/609

Совет Безопасности

Distr.: General
3 August 2006
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 3 августа 2006 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам письмо министра иностранных дел Республики Ирак Хошияра Зибари, касающееся продления мандата Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ).

(*Подпись*) Хамид **аль-Баяти**
Посол
Постоянный представитель Ирака

06-45493 (R) 030806 030806

Приложение к письму Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 3 августа 2006 года на имя Генерального секретаря

Мандат Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) истекает 11 августа 2006 года. Правительство Ирака обращается с просьбой о продлении мандата МООНСИ еще на 12 месяцев при сохранении права правительства Ирака обращаться с просьбой о более раннем прекращении его действия.

Правительство моей страны осознает историческую роль, которую сыграла МООНСИ в период перехода Ирака от тирании к демократии. Первоначальный мандат МООНСИ был установлен Советом Безопасности в его резолюции 1500 (2003) от 14 августа 2003 года на основе Вашего доклада от 17 июля 2003 года (S/2003/715). Мы также помним, что вскоре после этого, 19 августа 2003 года, Организация Объединенных Наций, Ирак и мировое сообщество понесли непоправимую утрату, когда террористы оборвали жизни Специального представителя Генерального секретаря Сержиу Виейры ди Меллу и других должностных лиц и сотрудников МООНСИ. Тем не менее в следующем году Организация Объединенных Наций, действуя через МООНСИ, возвратилась в Ирак в соответствии с расширенным мандатом, установленным Советом Безопасности в его резолюции 1546 (2004) от 8 июня 2004 года.

В то время Совет Безопасности наделил МООНСИ мандатом, в частности, играть ведущую роль в оказании правительству и народу Ирака содействия в завершении политического процесса, ведущего к возврату к конституционному правлению впервые за пять десятилетий. Признавая необходимость того, чтобы МООНСИ продолжала играть эту роль, Совет Безопасности продлил мандат МООНСИ еще на один год в резолюции 1557 (2004) от 12 августа 2004 года. На протяжении этого года МООНСИ оказывала помощь временному правительству в подготовке и проведении самых свободных и справедливых выборов в Ираке за всю его историю, а также оказывала содействие переходному правительству в создании учреждений для разработки постоянной конституции, а также помощь в создании других правоприменительных учреждений. Важность продолжающейся роли МООНСИ была вновь подчеркнута Советом Безопасности, когда он еще раз продлил ее мандат в резолюции 1619 (2005) от 11 августа 2005 года. Разумеется, что в резолюции 1619 (2005) Совет Безопасности подчеркнул, что МООНСИ действует по просьбе избранного правительства Ирака, и выразил в пункте 2 свое намерение пересмотреть ее мандат раньше, если того пожелает правительство Ирака.

Хотя политический процесс, предусмотренный переходным административным законом и одобренный Советом в резолюции 1546 (2004), формально завершился, иракцам еще предстоит многое сделать для создания демократических правовых и политических институтов, восстановления верховенства права и гражданского общества, участия в национальном диалоге для установления мира и безопасности и восстановления пострадавшей территориальной и экономической инфраструктуры Ирака в интересах нынешнего и будущего поколений иракцев. Правительство Ирака считает, что МООНСИ должна и впредь играть жизненно важную роль в содействии иракцам в достижении этих и других целей по мере того, как мы сотрудничаем в деле созидания продуктивного и процветающего Ирака в условиях мира в стране и с его соседями.

С этой целью и с учетом наших потребностей в активном участии Организации Объединенных Наций в организации международной помощи народу Ирака через посредство международной контактной группы правительство Ирака обращается с просьбой продлить еще на 12 месяцев срок действия мандата МООНСИ с учетом права правительства Ирака обратиться с просьбой о более раннем прекращении этого срока Советом Безопасности.

(*Подпись*) Хошияр **Зибари**
Министр иностранных дел